

ANNUAL JOINT PROGRAMME PROGRESS REPORT

REPORT COVER PAGE

Fecha de Presentación: 31 marzo 2010

Presentado por: María Nelly Rivas

mrivas@unwto.org

País y ventana temática:

Nicaragua, Cultura y Desarrollo

OPAS No.

MDTF Atlas Award No:

MDTF Atlas Project No: MDGF-1827

ESC02

Nombre: "Revitalización Cultural y Desarrollo Productivo Creativo en la Costa Caribe de Nicaragua."

Informe No. 1

Período del Informe: 1 Enero - 31 Diciembre 2009

Duración del Programa: 36 meses

Organizaciones Participantes de la ONU

OMT, UNESCO, PNUD, ONUDI, OIT, UNICEF

Socios Ejecutores:

INC, INTUR, CRAAN/GRAAN, CRAAS/GRAAS y CDCC

I. Propósito

El Programa Conjunto busca fortalecer y revitalizar la cultura a través de la potencialización de las oportunidades económicas y productivas que se estén desarrollando en las regiones autónomas de la Costa Caribe. Se trata de encontrar aquellas formas de generación de ingresos sobre la base de la cultura que sean de beneficio para el empoderamiento y arraigo cultural de cada uno de los pueblos indígenas y Afrodescendientes del Caribe de Nicaragua: miskitus, mayangnas/sumus, ulwa, ramas, creoles y garífunas.

El Programa tiene el objetivo de contribuir a reducir brechas de equidad en el desarrollo humano, cultural, social, económico de pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe, a través de la revitalización cultural, el desarrollo productivo y la profundización en el conocimiento y el ejercicio de derechos vinculados a su patrimonio material e inmaterial.

El Programa se inserta bajo las políticas y los planes del país y está alineado y armonizado con el Plan de Desarrollo de la Costa Caribe de Nicaragua. Se está implementado a través de los Gobiernos y Consejos Regionales, los consejos culturales y sus expresiones comunales y está acorde con el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD). Es fuertemente participativo, mantiene un enfoque de derechos así como de la inversión y en el desarrollo del capital cultural para fortalecer las capacidades de grupos vulnerables y de los pueblos y comunidades involucradas y su desarrollo humano sostenible. Asimismo, contribuye a fortalecer el proceso autónomo de pueblos indígenas y afrodescendientes a través de las autoridades regionales, y los gobiernos municipales y territoriales.

1.1 Resultados Previstos del Programa

Los resultados esperados del Programa son:

Resultado 1: Fortalecidas las capacidades de revitalización, gestión, producción y administración cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe Nicaragüense: Miskito, Garífuna, Creole, Ulwa, Mayangna y Rama.

Resultado 2: Políticas Culturales fortalecidas para la revitalización y promoción de la diversidad cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe, y la protección del patrimonio cultural.

Resultado 3: Estudios generados, sistematizados y divulgados sobre el patrimonio cultural material e inmaterial y las expresiones de diversidad y creatividad culturales de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe

Resultado 4: Fortalecidas las identidades culturales de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe a través de emprendimientos culturales y creativos.

Resultado 5: Potenciada la herencia cultural y natural de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe a través de un turismo cultural responsable y sostenible que contribuya al desarrollo social y a la preservación del patrimonio tangible e intangible.

Estos resultados desarrollan una visión integral de la problemática cultural que enfrentan los pueblos participantes. Parte de que los actores/ beneficiarios principales, los pueblos mismos, deben fortalecer sus capacidades para poder desarrollar un proceso de empoderamiento. No obstante, al estar insertos en un contexto político – institucional nacional, regional y local, requieren de acciones de fortalecimiento que permitan desarrollar un marco jurídico / institucional favorable a dichos procesos. La revitalización cultural parte de los conocimientos culturales vivos, pero requieren la sistematización y divulgación de otros conocimientos, producto de estudios académicos, para su efectiva consolidación. Por lo tanto, el Programa facilitará la sistematización y divulgación de ambos tipos de conocimientos, así como de diversas manifestaciones culturales creativas. Estos objetivos de enfoque cultural serán complementados con el desarrollo de actividades de turismo cultural que aporten a los procesos de revitalización cultural y empoderamiento de los pueblos

Situar el enfoque de la revitalización cultural como el proceso principal del Programa en su primer año fue una constante para orientar la toma de decisión hacia aquellas acciones y tradiciones relevantes y pertinentes a la identidad cultural de los pueblos meta y superar el *folklorismo* con el que tradicionalmente han sido tratadas las expresiones y tradiciones de estos pueblos.

1.2 Relación del Programa Conjunto con los ODM y los resultados del UNDAF.

El Programa Conjunto contribuye directamente al alcance de los ODM y a los resultados del UNDAF como es observable en las siguientes intervenciones:

- a) Para el logro del ODM 1, las acciones de fortalecimiento y revitalización cultural se acompañan de acciones para potenciar las oportunidades económicas y productivas de bienes y servicios culturales mediante el emprendimiento de micros, pequeñas y medianas empresas de artesanía, alimentos, turísticas y creativas mejorados en su capacidad de operar a través del acceso al financiamiento. La preparación de seis (6) comunidades rurales formadas para

recibir visitantes y productos culturales disponibles para los visitantes; la capacitación de artesanos y la innovación en esas capacidades se orienta directamente hacia la reducción de la pobreza extrema y el hambre en tanto sectores excluidos logran insertarse al mercado y generan mejores ingresos.

- b) Para el logro del ODM 3, en todas las actividades se promueve la participación y el acceso de mujeres, en los resultados 1, 4 y 5 del Programa conjunto en la formación de gestores culturales, en el financiamiento de iniciativas de promoción cultural, en los técnicos y profesionales contratados para desarrollar actividades del Programa conjunto y en los grupos de pasantes se busca lograr que al menos un 50 % sean mujeres. La igualdad es una aspiración, también el asegurar que las iniciativas beneficien por igual a mujeres y hombres, este propósito requiere de observación constante, especialmente cuando en los niveles políticos prevalece una clara mayoría de hombres en la toma de decisiones.
- c) Para el logro del ODM 8, la complementariedad entre los resultados 1, 2 y 3 debe generar políticas públicas y normativas que aseguren la sostenibilidad de los productos que ahora comienzan a estar disponibles como los diagnósticos y mapeos culturales con sus respectivos planes estratégicos para cada pueblo meta del Programa cuya implementación debe ser liderado desde los pueblos con el acompañamiento de la naciente institucionalidad regional para la gestión cultural como son las dos secretarías de cultura y el establecimiento del INC en cada región. Las redes de promotores y los centros culturales con una propuesta programática deben ser las bases para construir alianzas firmes que comprometan a las organizaciones e instituciones locales con redes nacionales e internacionales que faciliten el intercambio, pero también la movilidad y actualización de las propuestas actuales como el sistema de indicadores en proceso y el fortalecimiento de las capacidades de las regiones para investigar y aportar soluciones a las necesidades del desarrollo cultural y productivo creativo.

II. Recursos

2.1 Recursos Financieros:

El Programa Conjunto de Cultura y Desarrollo es financiado en su totalidad por el Fondo para el Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (F-ODM). No cuenta hasta la fecha con contraparte de financiamiento del Gobierno Nacional, de los Gobiernos Regionales Autónomos de la Costa Caribe o de otra fuente de financiación de organismos de cooperación.

2.2. Recursos Humanos:

Una de las principales dificultades que se tuvieron al inicio del Programa fue inexistencia de capacidades institucionales responsables de la ejecución en los gobiernos regionales y del Instituto Nicaragüense de Cultura (INC). He ahí que las primeras acciones del

Programa estuvieron orientadas a la creación de las Secretarías de Cultura de los gobiernos autónomos de la Costa Caribe de Nicaragua y de los enlaces del INC en la Costa Caribe. Esta situación atrasó el arranque del Programa porque no se tenía una contraparte directa con quien discutir la estrategia de implementación.

El inicio del Programa requirió asegurar los recursos humanos necesarios para la operativización desde las agencias y desde las instituciones gubernamentales nacionales y autonómicas. Se trabajó en la identificación y selección de mujeres y hombres profesionales de la Costa Caribe, dispuestos a trabajar por los objetivos definidos, y en dialogo con la diversidad étnica y cultural de la región caribeña de Nicaragua. Las Agencias del SNU requirieron contratación de técnicos, las instituciones gubernamentales nacionales vitales al Programa Conjunto como el INC requirió de la identificación y nombramiento de enlaces en cada región autónoma, mientras que los Consejos y Gobiernos Regionales trabajaron en el nombramiento de secretarios de cultura para juntos mantener y fortalecer el diálogo y la consulta con todas las partes dentro del Atlántico Norte y Sur.

Simultáneo a la identificación de recursos humanos fue la capacitación en el conocimiento y manejo de la propuesta del Programa, sus resultados y productos para dar paso a la implementación de las actividades. La integración de un equipo operativo en cada región autónoma se constituyó en el espacio de coordinación y monitoreo local de las diferentes acciones en base a la dinámica propia y la diversidad existente en cada región.

III. Arreglos para la Implementación y Monitoreo

3.1 Arreglos con Contrapartes

Partiendo del Plan Anual de Trabajo (PAT) Operativo del Programa, se inició el proceso de elaboración de los planes anuales de trabajo operativo, entre cada una de las Agencias con sus respectivos socios contrapartes, en los cuales se contemplaron las tareas que se requieren para el cumplimiento de las actividades Programadas. Dichos planes fueron firmados, con sus respectivas cartas de entendimiento, en las cuales se define las reglas del juego operativas para la ejecución de los PATs.

Los PATs firmados entre las agencias y sus respectivas contrapartes incorporados al Sistema Informático (ATLAS), así como las Cartas de Entendimiento son los principales instrumentos operativos para la implementación del Programa, al igual que el Plan de Monitoreo y Evaluación, el cual está en proceso de formulación.

Con respecto a los mecanismos de implementación, se conformó la Comisión Coordinadora que asume la responsabilidad garantizar la coordinación, planificación, organización y articulación entre las agencias del SNU y los socios nacionales, regionales y

municipales, así como del seguimiento, monitoreo y evaluación del Programa conjunto y la generación de informes periódicos de avances y finales del Programa.

Se adoptaron las siguientes medidas para la coordinación y seguimiento al Programa:

- Establecimiento y funcionamiento de la Comisión Coordinadora del Programa
- Establecimiento y funcionamiento de equipos operativos por región (en estos participan todas las agencias y contrapartes y son de nivel técnico)
- Creación de red de Voluntarios de Naciones Unidas para seguimiento a la ejecución en el terreno
- Herramientas de seguimiento físico y financiero mensual.
- Seguimiento mensual a la ejecución de las actividades a través de los Equipos operativos y la Comisión Coordinadora y el uso del Plan Anual de Trabajo con el código de colores.

3.2 Medidas adoptadas para la coordinación interagencial y entre los Programas conjuntos F-ODM.

- Reuniones del UNCT- ampliado para discutir avances y dificultades de un Programa o de todos los Programas que se ejecutan en el país.
- Creación de un petit comité compuesto por representantes de las agencias líderes de los Programas conjuntos y la OCR para a) discutir problemáticas comunes b) socializar las lecciones aprendidas, c) proponer criterios para crear un fondo común y d) proponer el Manual Operativo de los Programas F-ODM en Nicaragua.
- Reuniones interagenciales previas a las reuniones de la Comisión Coordinadora de los Programas para coordinar la posición del SNU ante los socios participantes.
- Coordinación entre los Programas que se ejecutan en la Costa Caribe para establecer las fechas de las reuniones de las Comisiones Coordinadoras tomando en cuenta que muchos de los participantes son los mismos. De igual forma los coordinadores de los Programas Conjuntos se pusieron de acuerdo en la necesidad de ver el tema de los suministros de cada agencia en los diferentes Programas, el personal contratado y el apoyo mutuo de los VNU entre los Programas.
- La capacitación conjunta de OIT en este Programa y en la ventana de Gobernabilidad Económica que están dirigidas a un mismo grupo meta de formadores y prestadores de servicios de construcción en las comunidades, ha permitido ahorrar recursos y evitar duplicidad.
- El estudio o análisis conjunto efectuado por las agencias UNESCO y PNUD para la elaboración del Manual Operativo del Fondo ProCultura permitió un ahorro significativo en tiempo y recursos.
- Los talleres impartidos por UNESCO han permitido una mayor comprensión entre los miembros de los equipos técnicos-operativos sobre los conceptos y procesos de revitalización cultural y los conceptos de trabajar en conjunto con enfoque de

clúster.

- Las misiones y presentaciones conjuntas han permitido un ahorro en gastos de transporte y han contribuido a facilitar la coordinación interagencial.

IV. Resultados

4.1 Resumen de los cumplimientos más relevantes

Según lo planificado para el primer año del Programa hay tres productos que se han cumplido en un 100 % y han comenzado a arrojar resultados del Programa, como son:

- a) La activación del fondo ProCultura. Como parte del fortalecimiento de las capacidades de revitalización, el Programa considera importante aprovechar el potencial de los grupos o individuos abocados al desarrollo de múltiples formas de expresiones culturales de los pueblos. En ese sentido se logró en el primer año del Programa desarrollar un proceso de concurso y selección y financiar a 19 proyectos presentados por grupos y organizaciones de los pueblos, 6 en la RAAN Y 13 en la RAAS, y se benefició directamente a un total de 657 personas de los cuales 56% son mujeres. Indirectamente se estima una cantidad de 12,092 personas beneficiadas de los cuales 48% son mujeres. El Fondo ProCultura tuvo además una importante contribución a la realización de las celebraciones tradicionales de carácter emblemático en ambas regiones autónomas en la que fueron beneficiadas una cantidad considerable de personas de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe.
- b) Fortalecidas las instancias culturales de los Gobiernos Autónomos de la Costa Caribe y sus relaciones con el Instituto Nicaragüense de Cultura (INC). Para el fortalecimiento de la capacidad ejecutiva de las instancias culturales de los Gobiernos Autónomos de la Costa Caribe y sus relaciones con el Instituto Nicaragüense de Cultura (INC) un logro importante fue el establecimiento de las Secretarías de Cultura y los enlaces del INC en cada región. Se adoptaron acciones para el fortalecimiento de la capacidad de monitoreo y acompañamiento desde la dirección del INC hacia las regiones, así como la oficialización de las Secretarías de Cultura como parte de la institucionalidad autonómica, así como la habilitación de las oficinas de ambas estructuras y la capacitación de los recursos humanos que ejercen estas funciones.
- c) El fortalecimiento de los contenidos programáticos del Sistema Educativo Autonómico Regional (SEAR) relacionados a la revitalización cultural y la diversidad lingüística. Se ha tenido un notable cumplimiento al alcanzar en el primer año del Programa un 65% en la validación del currículo y materiales de educación de primaria en cinco lenguas comparado con el 70% propuesto al final del Programa. En ambas Regiones Autónomas, los niños y niñas de los pueblos indígenas y

afrodescendientes de primero a cuarto grado están recibiendo su educación en los idiomas maternos con un currículo que valora el bilingüismo, la diversidad y la interculturalidad.

Otros cuatro (4) productos, medidos en términos de las metas planificadas para el primer año del Programa, han tenido más del 70% de cumplimiento y uno de 65%:

- a) Producto 1.1 - El diagnóstico y mapeo cultural
- b) Producto 3.1 - Sistematizadas y divulgadas las investigaciones existentes sobre el patrimonio material e inmaterial, las expresiones de diversidad y creatividad cultural.
- c) Producto 4.4 - Está disponible un fondo de crédito revolvente para emprendimientos culturales, creativos y turísticos.
- d) Producto 5.1 - Identificadas las rutas con un alto potencial turístico cultural y elaborado un estudio de viabilidad de las mismas.
- e) Producto 5.2 - Implementadas medidas de protección, puesta en valor, manejo y gestión del patrimonio histórico-arquitectónico. (65% cumplimiento).

Los avances en el cumplimiento de los resultados del Programa dan cuenta de la participación de 70 instituciones y 17,549 beneficiarios directos de los 6 pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe, de los cuales un 54% han sido mujeres así como de 52, 451 beneficiarios indirectos, de los cuales el 54% son mujeres.

Los productos que mayormente han contribuido a este número de beneficiarios han sido los referidos a la participación directa de los pueblos en la determinación de su Diagnóstico y Mapeo cultural, la activación del fondo Procultura en el primer año con el financiamiento de 19 proyectos de revitalización cultural proveniente de grupos e individuos y en especial la celebración de las fiestas tradicionales de los pueblos. Vale destacar la participación de los tomadores de decisión tanto de los Gobiernos y Consejos Regionales, de las Alcaldías, del Gobierno Nacional, así como de los líderes y representantes de los pueblos indígenas y afrodescendientes a nivel comunal y territorial en todos los procesos que atañen al Programa en sus respectivas áreas de influencia.

La implementación del Programa ha contado con la participación directa de 28 socios implementadores. Vale destacar los cuatro contrapartes principales como son los dos Gobiernos y Consejos Regionales Autónomos de la Costa Caribe de Nicaragua, el Instituto Nicaragüense de Cultura y el Instituto Nicaragüense de Turismo. También han tenido una alta incidencia 8 Alcaldías, 7 Gobiernos Comunales y Territoriales de los pueblos, 2 organizaciones pertenecientes a los pueblos Garífunas y Creoles, 1 organización de la sociedad civil y 2 Universidades Comunitarias de las Regiones Autónomas.

4.2 Breve Narrativo del Cumplimiento de Actividades

Resultado 1: Fortalecidas las capacidades de revitalización, gestión, producción y administración cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe Nicaragüense: Misquito, Garífuna, Creole, Ulwa, Mayangna y Rama

Principales Avances del resultado 1

El Programa facilitó el primer ejercicio colectivo, masivo y simultáneo que permitió la obtención de información actualizada sobre la oferta cultural y creativa de los pueblos indígenas y Afrodescendientes como la base para lograr el fortalecimiento de las capacidades de revitalización, gestión, producción y administración cultural. La metodología que se formuló para elaborar la línea base y el inventario fue enriquecida con los aportes de los socios y contrapartes del Programa. Para la realización de los estudios se integró seis equipos técnicos con profesionales seleccionados en dialogo con las contrapartes y el liderazgo de las organizaciones propias de cada pueblo quienes fueron capacitados en el uso de esta metodología que validaron en sus territorios y comunidades en el proceso de producción de la información.

El proceso de investigación de campo fue liderado con la participación directa de 45 personas, 40 % mujeres, pertenecientes a los 6 pueblos meta de la Costa Caribe. Los resultados preliminares fueron presentados ante la Comisión Coordinadora del Programa y actualmente se encuentra en proceso de validación y edición de los informes existentes. En este proceso fue muy importante el intercambio con la formulación de la línea base del Programa Conjunto de Cultura en Costa Rica.

En el proceso de identificación de las expresiones culturales del patrimonio cultural inmaterial en peligro a revitalizar, se partió de los criterios de UNESCO sobre los procesos de revitalización cultural que fueron presentados ante la Comisión Coordinadora y en base a ellos se determinó iniciar este proceso seleccionando a los pueblos Rama (RAAS) y Sumu/Mayangna (RAAN). Con sus liderazgos se ha desarrollado un proceso intensivo de concertación y diálogo para propiciar la participación representativa de sus comunidades en la tarea de identificar las expresiones culturales a revitalizar. El acompañamiento de estos procesos es componente esencial del acuerdo de implementación logrado con los Gobierno Regionales de RAAN y RAAS.

En el marco del primer resultado se avanzó sustantivamente en sentar las bases para la institucionalización de la formación de gestores culturales necesarios para los procesos de gestión y divulgación cultural. Mediante acuerdos con la universidad URACCAN y en base a un diagnóstico de las necesidades de formación se diseñó los currículos para la oferta de cursos en gestión cultural para líderes y gestores de las comunidades en la modalidad de Diplomados, así como un Técnico Superior en Gestión Cultural. Estos currículos que han sido formulados en consulta con expertos de otras regiones e instituciones con expertos

en el ramo, como la AECID, una vez aprobados por la autoridad universitaria pasan a ser parte de la oferta académica y su primera implementación será en el marco del Programa Conjunto.

Como parte del fortalecimiento de las capacidades de revitalización, el Programa considera importante aprovechar el potencial de los grupos o individuos abocados al desarrollo de múltiples formas de desarrollo de las expresiones culturales de los pueblos y a esto se orientó el Fondo Pro Cultura, que con su normativa y criterios de selección definidos se activó en ambas regiones autónomas durante el primer año del Programa. Mediante concurso y selección se financió 19 proyectos presentados por grupos y organizaciones de los pueblos, 6 en la RAAN Y 13 en la RAAS, y se benefició directamente a un total de 657 personas de los cuales 56% son mujeres. Indirectamente se estima una cantidad de 12,092 personas beneficiadas de los cuales 48% son mujeres.

Cabe destacar que el Fondo Pro Cultura tuvo una importante contribución a la realización de las celebraciones tradicionales de carácter emblemático en ambas regiones autónomas. Podemos mencionar las fiestas de mayo, la emancipación de la esclavitud en Corn Island y el día nacional de los Garífunas correspondientes a los pueblos afrodescendientes, así como el festival Sihkru, el día del pueblo Mayangna y el King Pulanka de los pueblos indígenas. Tanto las fiestas de mayo como el festival Sihkru fueron objetos de una rigurosa sistematización como base para la revitalización, participación y sostenibilidad de estas tradiciones.

En la habilitación y funcionamiento de centros comunitarios como espacios vitales para fortalecer capacidades de revitalización en la RAAN se identificaron las comunidades donde se instalaran los Centros Comunitarios asegurando la cobertura de todos los pueblos indígenas y afrodescendientes de la región. Aunque la aprobación del diseño de los CCC ha tomado más tiempo se logró avanzar en la negociación con algunas alcaldías como Bonanza y Prinzipolka para su aporte en la construcción e instalación de los mismos. En la RAAS se avanzó en aprobar la instalación del CCC en Corn Island. En RAAN se concluyó el diseño del CCC de Waspam y en RAAS la gestión de la instalación para Corn Island.

Los puntos para la ubicación de los Centros Integrados de Cultura (CIC) como articuladores de los centros comunitarios, han sido definidos en cada Región Autónoma. En Bilwi con participación de la municipalidad se destinó un espacio situado en el acantilado próximo al centro de la ciudad, mientras en Bluefields se desarrolló un proceso participativo de mucha consulta y negociación para definir mediante resolución del Consejo Regional RAAS la entrega del antiguo edificio del Gobierno Regional para el CIC. El rol de los Voluntarios de Naciones Unidas ha sido estratégico tanto en esta actividad del Programa como en todos los demás donde cumplen funciones de gestión y promoción. Los TDR para las bases de la licitación de los diseños de los CIC han sido establecidos.

Paralelamente en correspondencia con las necesidades de construcción en cada comunidad, se ha iniciado la capacitación en construcción con la realización de dos talleres en cada región de con la técnica denominada “Inicie y Mejore sus negocios de construcción” (INSUNCO y MESUNCO) para formadores, con la participación de 33 personas de los cuales 6 son mujeres de los ocho municipios involucrados en el Programa, cuatro por región Autónoma. En concordancia con los preparativos para la construcción o rehabilitación de los CIC en ambas regiones se ha iniciado la formación de formadores que facilitarán la capacitación de los constructores en las sedes de Bluefields y Bilwi.

Resultado 2: Políticas Culturales fortalecidas para la revitalización y promoción de la diversidad cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe, y la protección del patrimonio cultural.

Principales Avances del resultado 2

El desarrollo cultural de las Regiones Autónomas requiere que en las estructuras de gestión de los Gobiernos Autónomos Regionales, Territoriales y Comunitarios existan políticas culturales que promuevan la revitalización cultural para lograr la sostenibilidad de estrategias de desarrollo cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes.

Encaminado hacia este resultado los Gobiernos Regionales, instituciones nacionales y representantes de los pueblos indígenas y afrodescendientes, participaron en la formulación y validación del diseño conceptual del Sistema de Indicadores con Enfoque de Cultura de los Pueblos Indígenas y Afrodescendientes de la Costa Caribe de Nicaragua (SIEPCA). También se avanzó en la formulación de la metodología para la elaboración de los planes estratégicos de desarrollo cultural de cada pueblo meta en sintonía con los resultados obtenidos en la línea base.

Para el fortalecimiento de la capacidad ejecutiva de las instancias culturales de los Gobiernos Autónomos de la Costa Caribe y sus relaciones con el Instituto Nicaragüense de Cultura (INC) un logro importante fue el establecimiento de las Secretarías de Cultura y los enlaces del INC en cada región. Secretarías y enlaces en un ejercicio colaborativo han desarrollado un intenso proceso de aprendizaje en medio de la implementación de las actividades del Programa, convirtiéndose en interlocutores de las agencias y de las organizaciones locales en representación de sus instituciones. En este sentido se adoptaron acciones para el fortalecimiento de la capacidad de monitoreo y acompañamiento desde la dirección del INC hacia las regiones, así como la oficialización de las Secretarías de Cultura como parte de la institucionalidad autonómica. Para su desempeño han sido habilitados con equipamientos básicos y oficinas que ocupan en las instalaciones de los Gobiernos Autónomos y fortalecidos en sus capacidades mediante pasantías, asistencia técnica y capacitación directa para el ejercicio de sus funciones de gestión y coordinación en la implementación del Programa Conjunto de Cultura y Desarrollo.

Una de las políticas públicas más importantes de las Regiones Autónomas es la adoptada como modelo de educación denominado Sistema Educativo Autónomo Regional (SEAR) que tiene contenidos programáticos pertinentes a la revitalización cultural y la diversidad lingüística. En contribución al SEAR el Programa facilitó el avance general en un 65 % en la validación del currículo y materiales de educación en cinco lenguas: Tuahka, Panamahka, Miskitu en la RAAN con un avance del 80% correspondiente a los grados del primero a cuarto de primaria y Ulwa y Kriol en la RAAS con un 50% de avance correspondiente a los grados de primero a tercero de primaria. En esta actividad han participado un total de 445 maestros de primaria de las zonas rurales de los cuales las mujeres suman un 37%.

El Programa también logró capacitar a todos los formadores de maestros en las dos escuelas normales de la RAAN y la RAAS en temas propios del Programa de Educación Intercultural Bilingüe.

Para facilitar la presencia de docentes y estudiantes en el conocimiento y la generación de las políticas públicas para el desarrollo cultural y creativo; desde diferentes centros educativos en ambas regiones se integró dos grupos de pasantes. Solamente en la RAAS participan 73 docentes y estudiantes de los cuales un 40 % son mujeres.

Resultado 3: Estudios generados, sistematizados y divulgados sobre el patrimonio cultural material e inmaterial y las expresiones de diversidad y creatividad culturales de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe.

Principales Avances del resultado 3

Se inició un estudio a profundidad de los estudios culturales existentes sobre los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe que pueden contribuir a los procesos de revitalización cultural. Este inventario abarcará estudios realizados que no han sido publicados y también aquellos realizados en otras lenguas cuya traducción es necesaria para que los investigadores regionales y nacionales puedan acceder a estos conocimientos. Esta sistematización se acompaña de otra actividad relevante como son los planes para la preservación del acervo documental y bibliográfico de la Costa Caribe, y el primer paso fue el apoyo a la generación del plan de preservación del acervo bibliográfico del CIDCA en las dos regiones.

El marco operativo y normativo del fondo destinado a financiar investigaciones culturales, antropológicas, arqueológicas, creativas y traducciones de estudios pertinentes se elaboró en una modalidad orientada a desarrollar iniciativas de investigación provenientes de las comunidades indígenas y afrodescendientes, así como de las universidades y centros de investigación. Bajo este marco operativo bimodal se ha acordado con la universidad BICU la operación de este fondo cuya primera convocatoria está en preparación.

Resultado 4: Fortalecidas las identidades culturales de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe a través de emprendimientos culturales y creativos.

Principales Avances del resultado 4

Al finalizar el primer año del Programa se propuso tener disponible el Inventario de Artesanías y el reconocimiento de destrezas manuales con potencial de ser incorporadas a la producción de artesanías.

Se ha avanzado en la identificación de un total de 52 emprendedores de artesanía en 8 municipios de los pueblos indígenas y afro descendientes de los cuales el 46% son mujeres. En la RAAS se han Identificados 4 articuladores de redes para la industria de artesanías en el municipio de Bluefields.

También se ha avanzado en tener identificados 123 emprendimientos en alimentos en ambas regiones de los cuales el 72% corresponden a emprendimientos de mujeres.

Se llevaron a cabo los talleres de entrenamiento en emprendedurismo para líderes empresariales comunitarios (sectores artesanías, alimentos y artes) y entrenadores comunitarios (Trainer of Trainers). Los talleres de la RAAN y la RAAS superaron la convocatoria esperada (46 asistentes de 40 esperados, de ellos, 46% eran mujeres). Los talleres se efectuaron con una metodología constructivista, de forma simultánea para los tres sectores. Se espera realizar otros talleres en las comunidades para profundizar los conocimientos e incluir al sector turismo. El taller se denominó “Administro mi Empresa, Entrenamiento de Emprendedores Empresariales”, y se utilizó una metodología constructivista, con técnica participativa ayudándole a los y las empresarias a identificar las fortalezas y debilidades de sus empresas; reforzar sus perfiles de emprendedores y líderes; incentivar su rol de buscador de soluciones, asumir riesgos y capacidad de adaptarse a nuevos escenarios; en un proceso que dinamice la generación de nuevos y novedosos empleos. También se asegura incentivar sus capacidades para generar auto-empleo y empleo sostenible, producción competitiva y de calidad.

Luego de que se capacitaron a los técnicos territoriales en articulación de redes horizontales con enfoque de género estos procedieron a realizar los Talleres Focales en todas las comunidades indígenas y afrodescendientes con los/las emprendedores(as) comunitarios con el objeto de organizar las redes. Se cubrieron 11 en la RAAS y 13 en la RAAN.

Se está llevando a cabo un diagnóstico de la calidad y de las perspectivas de mercado de los productos artesanales y artísticos de ambas regiones. Se han iniciado contactos con posibles compradores de productos de este tipo y se está desarrollando un marco estratégico para identificar áreas sectoriales de actividades específicas (segmentos) y

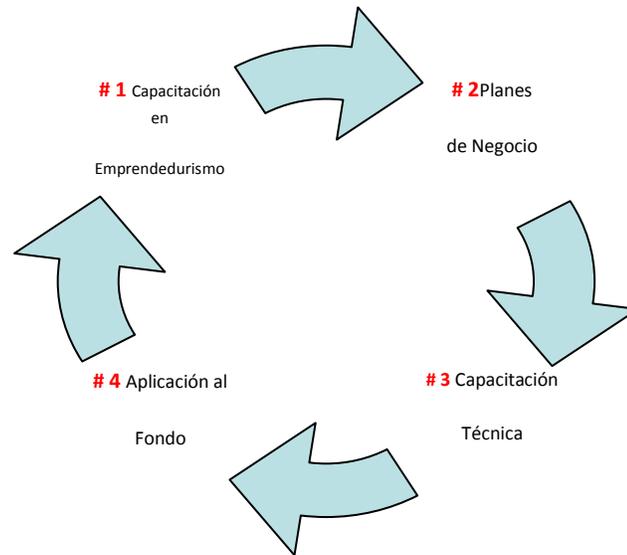
elaborar un plan de acción para el desarrollo de estos sub sectores, tomando en consideración tanto las potencialidades comerciales como las necesidades de preservación cultural, patrimonial y sus tradiciones.

Se han diseñado los siguientes cursos técnicos para ser impartidos en el segundo año: Artesanías y Artes en Tuno; Artesanías, Muebles y Construcciones Ligeras en Bambú; Artesanías y Arte en Madera (Rosa y otras); Técnicas de Alimentos Preparados, Procesamiento de Mariscos y Técnicas de Secado Solar para Mariscos, Extracción de Aceites en Palmeras Nativas y Elaboración de Productos con los mismos. Están en proceso de diseño los siguientes cursos: Panadería y Repostería Caribeña, Artesanías con Materiales Marinos y Coco, Grabación de Música Caribeña, Elaboración de Arte y Artesanía con Materiales Arbóreos (acícula de pino y semillas), Técnicas de Secado Solar para Frutas y Vegetales, Arts & Crafts Caribeños.

Asimismo, se ha iniciado un la preparación de un curso de mercadeo, diseño y desarrollo de producto con enfoque en identidad. También se están preparando las condiciones para el establecimiento e institucionalización de dos clínicas de diseño (norte y sur) para las tres categorías de productos.

En cuanto a tener disponible un fondo de crédito revolvente para emprendimientos culturales, creativos y turísticos, al final del primer año del Programa se ha avanzado en tener seleccionado la agencia administradora del fondo, adjudicado el fondo que corresponden al primer año operativo, así como definida la propuesta de reglamento para la operación del mismo. En otras palabras al final del primer año el fondo está a un paso de estar listo para entrar en operación.

Al finalizar el primer año del Programa es evidente que se ha iniciado el proceso de capacitación de los líderes emprendedores de las tres ramas (artesanías, alimentos y artes) que viene a ser el primer paso para que los primeros empresarios(as) puedan en el futuro cercano acceder al fondo revolvente. Asimismo, ya concluida la etapa de capacitación en emprendedurismo y organizadas las redes horizontales con enfoque de género, se hace necesaria entrar a la siguiente etapa donde se enfatiza la capacitación técnica y las mejoras en la calidad de los productos, y la asesoría en mercadeo, en base a las necesidades identificadas por los propios empresarios en sus planes de negocio con la asistencia y acompañamiento técnico apropiado. Asimismo, es imperativo continuar con el fortalecimiento de las redes empresariales, la iniciación de los talleres de diseño y calidad y el financiamiento apropiado de las primeras iniciativas empresariales por parte del Fondo. Hay que destacar que el Fondo es un medio y no un fin en sí mismo, por lo que estas actividades deben llevar una secuencia lógica que no fue apropiadamente formulada en el documento inicial del Programa, que se describe a continuación:



Luego de la aplicación y solicitud de financiamiento se sigue en secuencia circular reforzando los aspectos empresariales, organizativos y técnicos de los emprendimientos hasta que se termine el Programa. Idóneamente se espera que el fondo de crédito sea la vertiente financiera de los desarrollos que se están realizando con los emprendimientos culturales, creativos y turísticos de los pueblos indígenas y afrodescendientes.

Para la operación del fondo de crédito revolvente para emprendimientos culturales, creativos y turísticos, mediante concurso se seleccionó una agencia administradora con presencia en ambas regiones a quién ya se adjudicó los fondos correspondientes al primer año operativo. La propuesta de reglamento para la operación del fondo también ha sido elaborada para el inicio de operaciones.

Resultado 5: Potenciada la herencia cultural y natural de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe a través de un turismo cultural responsable y sostenible que contribuya al desarrollo social y a la preservación del patrimonio tangible e intangible.

Principales Avances del resultado 5

El Programa propone el desarrollo de un turismo cultural responsable y sostenible como parte integral del desarrollo cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes, en este sentido el diseño de las rutas y circuitos de turismo cultural que reúnen criterios de viabilidad económica y cultural es un producto que se ha logrado con participación de los pueblos indígenas y afrodescendientes. Se identificó un total de 7 rutas y circuitos turísticos potencialmente a ser desarrolladas, correspondiendo 4 en la RAAS y 3 en la RAAN.

Los primeros esfuerzos de poner en valor, el manejo y la gestión del patrimonio histórico-arquitectónico y de espacios públicos ha convocado un amplio debate en amplios sectores de Bilwi y Bluefields, incluyendo sus autoridades locales, ante la necesidad de tener normativas y planes de ordenamiento para el resguardo de su patrimonio histórico. Aunque las expectativas son grandes se ha logrado consenso en identificar los parques municipales de estas dos ciudades que son sedes regionales como los espacios públicos a conservar y en este sentido se han elaborados los primeros dos planes de conservación.

Otro aspecto importante para potenciar la herencia cultural es el fortalecimiento de las capacidades en las comunidades receptoras de turismo para el mejoramiento de las rutas turístico-culturales y la promoción responsable de las mismas. Se avanzó en el proceso de elaboración TDR por parte del INTUR para la contratación y desarrollo de campañas de sensibilización con los jóvenes de las comunidades y emprendedores de turismo.

El último aspecto a desarrollar es la profundización del aprecio local a las características propias de sus culturas y medio natural a través de un plan de promoción turística que valora el legado histórico, cultural y natural de los pueblos. Como parte de esta actividad se propone la contratación de una agencia publicitaria para la promoción turística de legado histórico y cultural de los pueblos Indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe.

También se ha Identificado las tour operadoras existente en la Costa Caribe y elaborados los TDR's para la contratación de un consultor que proveerá asistencia técnica y capacitación a las tour operadoras para la mejora de sus negocios.

Asimismo, en ambas regiones se han identificado, registrado y evaluado los guías turísticos que recibirán capacitación con la participación de recursos humanos existentes en la Costa Caribe y facilitadores del Instituto Nicaragüense de Turismo.

4.3 Principales dificultades, factores externos y medidas adoptadas

Principales dificultades en la ejecución del Programa:

- No hubo un tiempo óptimo para realizar los trámites iniciales en relación a procedimientos administrativos y financieros.
- Algunas actividades del Programa que dependen de la realización previa de otras fueron planificadas para ser realizadas de forma simultánea. Un ejemplo claro, es el de la línea base. Esta debería servir para la planificación y diseño de otras actividades, como las de turismo y artesanía, pero estas actividades fueron planificadas para desarrollarse al mismo tiempo.
- Atrasos en alcanzar un consenso entre las agencias y contraparte en el arranque del Programa conjunto

- La definición y entendimiento del concepto de revitalización cultural versus celebraciones de expresiones culturales. Existe una tensión entre los criterios políticos y técnicos en la implementación del Programa. Algunos tomadores de decisiones todavía no conocen bien las actividades previstas por el Programa o no se han apropiado de ellas, y ven en el Programa una oportunidad para resolver necesidades inmediatas que aparecen relacionadas con temas culturales en lugar de un esfuerzo de mediano plazo para mejorar la calidad de la gestión cultural en la región, que es la apuesta del Programa. Por ejemplo la urgencia de financiar a las fiestas tradicionales relevantes afectó una parte importante del Fondo Procultura, limitando el apoyo a las otras iniciativas que se presentaron de forma abundante en respuesta a las convocatorias realizadas en la RAAN y la RAAS.
- Las Agencias del Sistema de las Naciones Unidas no tienen igual nivel de presencia en el territorio, ni igual modalidad de arreglos para la ejecución.
- Los múltiples actores con poder de decisión generaron confusión en cuanto a los momentos de aprobación (decisión política) y los momentos de ejecución de las actividades (la parte técnica).
- Deficiencias en la delimitación de espacios de discusión técnica y política.
- Los mecanismos de contratación y de pagos utilizados por las agencias SNU e instituciones gubernamentales debieron adaptarse para responder a las necesidades de regiones que tienen escasos servicios financieros, costos altos para realizar transferencias y donde la mayoría de las instituciones e individuos carecen de suficiente liquidez para implementar actividades sin adelantos o para esperar mucho tiempo para recibir sus desembolsos.
- La falta de mayor diseminación de información que permita una visión integral sobre la apuesta del Programa y la articulación entre sus diferentes componentes limita el acceso a toda la oferta del Programa. Si bien esto afecta a las sedes, es más notorio en los municipios, territorios y comunidades de la región.

Factores Externos que afectaron la Ejecución

- El huracán Ida y las tormentas tropicales produjeron retrasos en la ejecución del diagnóstico en las comunidades.
- La dispersión y lejanía de algunas comunidades en relación a las sedes regionales aumentan costos financieros y de tiempo.
- La existencia de distintos niveles de gobiernos y actores y lo complejo del sistema político de las Regiones Autónomas afecta los consensos y tiempos del Programa.
- Las crisis de gobernabilidad en las regiones (paralización del Consejo Regional en la Región Autónoma del Atlántico Sur) y conflictos sociales y políticos que impiden la libre movilización en la región (huelgas, tranques).

- La ausencia de iniciativas y proyectos de apoyo al sector cultura han multiplicado las expectativas en relación a las actividades a desarrollar por el PC. Constantemente se reciben demandas por el financiamiento de propuestas y proyectos no previstos.

Medidas Previstas para atenuar las dificultades encontradas

- Trabajo hacia una Comisión Coordinadora más ejecutiva que pueda tomar decisiones estratégicas.
- Firma de acuerdos de implementación más amplios para asegurar coherencia de las actividades.
- Continúa comunicación y reuniones de equipos operativos por región quincenales para asegurar flujo de comunicación.
- Implementar el plan de divulgación de la orientación y avances del Programa que asegure mayor apertura hacia los beneficiarios directos en las comunidades.
- Mejorar los mecanismos de coordinación interagencial y con instituciones involucradas que permita compartir los costos de las movilizaciones.
- Mejorar los mecanismos de implementación entre las instancias de gobierno regional y los ministerios del gobierno de la nación, en todos los niveles, respetando la autonomía institucional.
- Realizar reunión de evaluación del primer año sobre riesgos políticos, económicos, naturales y culturales.
- Promover la articulación horizontal de todas las actividades y acuerdos de colaboración entre actores para grupos de actividades.

4.4 Balance General, lecciones aprendidas y desafíos

El Programa propicia la cultura del diálogo, la negociación y el consenso en tanto requiere la consulta y el acuerdo entre todas sus partes. Las agencias SNU, instituciones nacionales y los Consejos y Gobiernos Regionales de la RAAN y la RAAS han contribuido a este logro.

El Programa de Cultura y Desarrollo abre las puertas hacia otra mirada del proceso autonómico de los pueblos indígenas y afrodescendientes en su aspiración de vivir mejor, enfocada más en conservar la diversidad de sus identidades étnicas, lingüísticas y culturales y aprovechar esa riqueza cultural como fuente de ingresos.

El inicio del Programa ha desatado muchas expectativas y aspiraciones en la población y las autoridades regionales. Han visto en el Programa una oportunidad para financiar sus celebraciones tradicionales; promover expresiones y prácticas casi desaparecidas y recibir apoyo para el desarrollo de múltiples propuestas culturales.

Todos los territorios quieren un centro comunitario; todos los grupos artísticos quieren financiamiento; y la capacitación es una demanda constante; mientras que los recursos y

el tiempo de ejecución del Programa son limitados y eso exige trabajar con intensidad y optimizar los recursos. Pero no siempre es fácil, ya que existen muchas tensiones históricas entre los distintos pueblos y comunidad que dificulta llegar a un consenso y las largas distancias entre comunidades obstaculizan que una sola inversión o actividad cubija a varios territorios. Enfrentar estos problemas requiere una buena concertación y un dialogo constante con todos los actores.

El conjunto de talleres realizados por Programa y particularmente el ejercicio colectivo con todos los Programas conjuntos en Nicaragua en marzo 2010, permitieron visibilizar la similitud en las dificultades y las posibles sinergias que se pueden lograr en las áreas de gobernanza, monitoreo y evaluación, procedimientos administrativos y comunicación. Muchas de las propuestas que surgieron en este taller general pudieran derivarse en acuerdos y orientaciones para el conjunto de Programas.

En este contexto en su primer año de implementación el Programa logró cimentar las bases para continuar realizando las actividades necesarias para alcanzar los ambiciosos resultados esperados.

Principales Desafíos

Estos son algunos de los aspectos importantes para tener en cuenta en la implementación del Programa en su segundo año:

- Generar el marco de políticas públicas y normativas necesarias para la sostenibilidad de los procesos y actividades que desata hoy el Programa.
- Promover propuestas integrales que permitan articular el enfoque de revitalización cultural alrededor de centros comunitarios de cultura, incluyendo acciones de capacitación, promoción, emprendimiento y turismo.
- Profundizar la formación y capacitación de los técnicos, VNU y pasantes del Programa para ampliar la cobertura y comprensión del Programa a comunidades, territorios y municipios.
- Identificar aquellas acciones que mediante la designación de pocos fondos pueden generar un impacto positivo en grupos grandes, especialmente de niños, jóvenes y mujeres.
- Sistematizar la experiencia que está generando el Programa y poner a disposición la información ya disponible, por ejemplo: sistematizaciones, videos, estudios, fotografías, proyectos, etc.
- Avanzar en adaptar los conceptos relevantes del Programa a las culturas y lenguas de los Pueblos Indígenas y Afrodescendientes; por ejemplo: hacer comprensibles conceptos como ODM, revitalización cultural, emprendimiento, gestión cultural, industrias culturales, etc.

V. Future Work Plan (if applicable).

El Plan Annual de Trabajo del Año 2 será enviado a mediados de abril del 2010. Hasta el momento no se ha modificado la estrategia de implementación del Programa ni las metas del mismo.

VI. Performance Indicators (optional)¹ En el anexo 2 aparece.

Abreviaciones

INC	Instituto Nicaragüense de Cultura
INTUR	Instituto Nicaragüense de Turismo
CRAAN	Consejo Regional Autónomo de la Región Atlántico Norte
CRAAS	Consejo Regional Autónomo de la Región Atlántico Sur
CDCC	Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe
GRAAN	Gobierno Regional Autónomo de la Región Atlántico Norte
GRAAS	Gobierno Regional Autónomo de la Región Atlántico Sur
PNUD	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMT	Organización Mundial del Turismo
ONUDI	Organización de Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
UNESCO	Organización de Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y Cultura
UNICEF	Fondo Internacional de Naciones Unidas de Auxilio a la Infancia
SNU	Sistema de las Naciones Unidas
URACCAN	Universidad de la Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense.

¹ E.g. for the UNDG Iraq Trust Fund and the MDG-F.

CCC	Centros comunitarios de cultura
CIC	Centros Integrados de Cultura
CIDCA	Centro de investigación y documentación de la Costa Atlántica.
BICU	Bluefields Indian and Caribbean University.

ANEXO 1: PLAN ANUAL DE TRABAJO: PROGRAMA CONJUNTO DE CULTURA Y DESARROLLO NICARAGUA AÑO 1

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO					AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Fuente de fondos			Descripción del presupuesto	Importe		
Producto 1.1	1.1.1 Diseñar una metodología para la realización de diagnósticos y mapeos culturales que incluyan información sobre los bienes culturales patrimoniales (patrimonio material e inmaterial), inventario de oficios y productos artesanales, de recetas tradicionales y plantas medicinales, productos, emprendedores y actores de la gestión culturales.	X					UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	8,000.00	40,000.00	
										Servicios:	12,000.00		
					Equipos:	2,000.00							
					Materiales:	800.00							
					Misceláneos:	800.00							
					Transporte:	4,000.00							
				Capacitación:	10,400.00								
				Varios:	2,000.00								
	1.1.2 Ejecutar el diagnóstico y el mapeo participativo involucrando a las poblaciones participantes y a los actores locales pertinentes y crear la línea de base y directorios.		X	X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	54,000.00	270,000.00	Proceso altamente participativo que se planifica finalizar en abril del 2010. Los Coordinadores y equipos técnicos de los pueblos han concluido Investigación de Campo, lo que representa un avance físico del 75%. El proceso ha involucrado la participación directa de 45 personas que han conducido la investigación con mujeres y hombres pertenecientes de los 6 pueblos meta de la Costa Caribe. Se ha presentado la primera propuesta de línea de base.	
				Servicios:	81,000.00								
				Equipos:	13,500.00								
				Materiales:	5,400.00								
				Misceláneos:	5,400.00								
				Transporte:	40,500.00								
				Capacitación:	56,700.00								
				Varios:	13,500.00								
Producto 1.2	1.2.1 Revitalizar y salvaguardar al menos cuatro (4) expresiones del patrimonio cultural inmaterial en peligro, como experiencias emblemáticas que nutran los procesos de capacitación, gestión y promoción cultural propios de las acciones de revitalización			X	X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	40,000.00	200,000.00	Dos pueblos indígenas Rama y Mayangna han iniciado preparativos para la tarea de identificar la expresión cultural que será revitalizada con el acompañamiento de los Gobiernos Regionales RAAN y RAAS. Se han definido TDR sobre los procesos de revitalización con las autoridades regionales. Avance estimado del 50% para el año.
										Servicios:	60,000.00		
					Equipos:	20,000.00							
					Materiales:	4,000.00							
					Misceláneos:	4,000.00							
					Transporte:	30,000.00							
					Capacitación:	32,000.00							
					Varios:	10,000.00							
	1.2.2 Elaborar e implementar un programa innovador en gestión cultural para formar a 100 personas activas en la cultura como los promotores culturales, líderes de organizaciones culturales, funcionarios de la cultura, guías turísticos, entre otros.	X	X	X	X	UNESCO	SEAR, INC, MINED	Fondo ODM	Personal:	14,000.00	70,000.00	Se ha diseñado currículo de diplomado y curso de Técnico Superior en Gestión Cultural con la participación de la Universidad URAACAN.	
									Servicios:	31,500.00			
	Equipos:	7,000.00											
	Materiales:	3,500.00											
Misceláneos:	3,500.00												
Transporte:	7,000.00												
Capacitación:	-												
Varios:	3,500.00												
1.2.3 Implementar, a través de iniciativas existentes, 20 programas de comunicación masiva audiovisual, realizados por niño/as y personas jóvenes, y basados en los procesos de revitalización en marcha y en investigaciones culturales existentes.				X	UNICEF	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	8,000.00	54,000.00	Para el desarrollo de este componente, fue necesario crear la metodología, identificar facilitadores, a los participantes niñas(os) y adolescentes y jóvenes pertenecientes a los grupos étnicos de las Autónomas de la RAAS y la RAAN. Además fue necesario impartir un taller inicial, en cada uno de los 6 municipios donde se realizará la intervención con base en el enfoque de derechos humanos e interculturalidad para que los resultados propuestos tengan la calidad deseada, tanto en contenido como en formato. Sin embargo, las actividades se intensificarán en el año 2.		
								Servicios:	15,000.00				
								Equipos:	10,000.00				
								Materiales:	5,000.00				
								Misceláneos:	-				
								Transporte:	6,000.00				
								Capacitación:	10,000.00				
Varios:	-												

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO					AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Fuente de fondos			Descripción del presupuesto	Importe		
Resultado 1: Fortalecidas las capacidades de revitalización, gestión, producción y administración cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe Nicaragüense: Miskito, Garifuna, Creole, Ulwa, Mayangna y Rama (en adelante POBLACIONES PARTICIPANTES)	Producto 1.3	1.2.4 Facilitar procesos de regularización de la situación legal (personería jurídica, etc.) de las organizaciones de promoción cultural existentes que lo requieran.		X	X	X	PNUD	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	5,000.00	16,000.00	Se han identificado las organizaciones, pero no se ha iniciado el proceso de regularización ya que esto se debe realizar desde la perspectiva de la organización comunitaria existente. El primer año sirvió para analizar las diferentes alternativas de formalización de la organización y desde la perspectiva de la cultura local. Al respecto, existe un análisis que da pauta para el segundo año. Los recursos del primer año también se invirtió en financiar grupos nacientes consolidando de forma real su cohesión como grupo y no tanto enfocándose en la formalidad.
		Servicios:	7,000.00										
		Equipos:	-										
		Materiales:	1,000.00										
		Misceláneos:	-										
		Transporte:	3,000.00										
Capacitación:	-												
Varios:	-												
1.3.1 Formar una Comisión, en cada Gobierno Regional, representativa de la Cultura y sus organizaciones de base para administrar el fondo ProCultura de apoyo a iniciativas culturales de organizaciones, grupos, comunidades y artistas individuales.	X	X	X	X	PNUD	Secretarías de Cultura GRAAN y GRAAS e INC	Fondo ODM	Personal:	12,000.00	129,000.00	Fondo ProCultura de ambas regiones han sido activado. Seleccionados y financiados 19 proyectos (6 en la RAAN Y 13 en la RAAS) presentado por grupos y organizaciones de los pueblos, beneficiando directamente a un total de 657 personas de los cuales son 56% mujeres. En este primer año el fondo ha financiado proyectos de Gastronomía, Medicina Tradicional, teatro, Literatura, Comunicación, Turismo, Artesanía, música todos desde la perspectiva de revitalización cultural. También ha contribuido positivamente en la visibilización de los resultados del programa en si a través de los medios de comunicación televisiva, de radio y escrita tanto a nivel municipal, regional y nacional.		
Servicios:	100,000.00												
Equipos:	4,000.00												
Materiales:	2,000.00												
Misceláneos:	1,000.00												
Transporte:	10,000.00												
Capacitación:	-												
Varios:	-												
1.3.2 Establecer criterios y procedimientos de selección de proyectos culturales que sirvan de base para el acceso a los fondos ProCultura mediante competencia.	X	X			UNESCO	Secretarías de Cultura GRAAN y GRAAS e INC	Fondo ODM	Personal:	9,000.00	45,000.00	Los recursos de esta actividad complementaron la necesidad de financiamiento para celebraciones tradicionales en atención a demandas de las autoridades regionales, municipales y comunales.		
Servicios:	18,000.00												
Equipos:	-												
Materiales:	2,250.00												
Misceláneos:	2,250.00												
Transporte:	4,500.00												
Capacitación:	6,750.00												
Varios:	2,250.00												
1.3.3 Facilitar que los gestores culturales formados apoyen a los grupos comunitarios a formular sus propuestas para acceder al Fondo ProCultura.			X	X	PNUD	Secretarías de Cultura GRAAN y GRAAS e INC	Fondo ODM	Personal:	5,000.00	31,000.00	El apoyo ha sido brindado a a través de Voluntarios de Naciones Unidas que participan en el programa así como puntos focales en las alcaldías municipales. Los gestores se involucrarán una vez vaya avanzando la formación de los mismos.		
Servicios:	-												
Equipos:	4,000.00												
Materiales:	2,000.00												
Misceláneos:	-												
Transporte:	20,000.00												
Capacitación:	-												
Varios:	-												
1.4.1 Seleccionar comunidades con iniciativas, pertinentes e interesadas, y diseñar al menos 8 centros comunitarios dedicados a actividades culturales, con diseño acorde a las necesidades, particularidades y arquitectura tradicional de las poblaciones participantes.		X	X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	2,000.00	12,500.00	Se han seleccionado 5 comunidades y se está revisando las otras 3. Se ha diseñado el Centro de cultura de Waspam en la RAAN y en proceso de iniciar rehabilitación del Centro de Cultura comunitaria de Corn Island RAAS.		
Servicios:	6,000.00												
Equipos:	2,000.00												
Materiales:	-												
Misceláneos:	-												
Transporte:	2,500.00												
Capacitación:	-												
Varios:	-												
1.4.2 Capacitar a las comunidades seleccionadas para la construcción o habilitación de centros comunitarios dedicados a actividades culturales.			X	X	OIT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	4,000.00	32,500.00	Se ha iniciado la formación de formadores con 33 personas que facilitaran la capacitación de constructores en las comunidades. Se extenderá a nivel territorial		
Servicios:	2,000.00												
Equipos:	2,000.00												
Materiales:	-												
Misceláneos:	500.00												
Transporte:	4,000.00												
Capacitación:	20,000.00												
Varios:	-												

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO					AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Fuente de fondos			Descripción del presupuesto	Importe		
	Producto 1.4	1.4.3 Construir o habilitar al menos 8 centros comunitarios dedicados a actividades culturales, con mano de obra local capacitada para tal fin.				X	PNUD	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 3,000.00 Servicios: 18,200.00 Equipos: - Materiales: 500.00 Misceláneos: 1,000.00 Transporte: 4,000.00 Capacitación: - Varios: -	26,700.00	Se ha indicado la habilitación del centro cultural de Corn Island. Este primer caso implicó un acuerdo tripartito entre el Consejo Regional Autónomo del Atlántico Sur, Alcaldía Municipal de Corn Island e Instituto Nicaraguense de Cultura a fin de promover la coordinación y cooperación alrededor de las CCC y su sostenibilidad. Lo planificado para el año 1 se ha cumplido, están pendientes los demás sitios que se planifican para el año 2.	
		1.4.4Al menos 50 cursos en diversas áreas de la creación y difusión cultural y artística elaborados y ejecutados en los Centros Integrados de Cultura y la red de Centros Comunitarios .		X	X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 16,000.00 Servicios: 32,000.00 Equipos: 16,000.00 Materiales: 4,800.00 Misceláneos: 1,600.00 Transporte: 8,000.00 Capacitación: - Varios: 1,600.00	80,000.00	Se desarrollo un taller con promotores comunitarios de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la RAAS quienes presentaron un listado preliminar de temas de capacitación. En proceso acuerdo de implementación con las universidades.	
	Producto 1.5	1.5.1 Gestionar ante la comunidad de Karatá un terreno en Bilwi para construcción del Centro, y gestionar para que las autoridades locales en Bluefields destinen un inmueble idóneo para su acondicionamiento como Centro Integrado de Cultura.	X	X			PNUD	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 5,000.00 Servicios: 5,000.00 Equipos: - Materiales: 1,000.00 Misceláneos: - Transporte: 3,000.00 Capacitación: - Varios: -	14,000.00	El proceso se ha dado e implicó un amplio proceso de participación y consulta y consenso entre diferentes niveles de gobierno, sociedad de artistas.	
		1.5.2 Definir las bases de licitación, y realización del proceso de licitación del diseño y la construcción de los Centros Integrados de Cultura, priorizando la participación de empresas locales y organizaciones comunitarias.			X		UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 5,000.00 Servicios: 5,000.00 Equipos: - Materiales: - Misceláneos: - Transporte: - Capacitación: - Varios: -	10,000.00	Se formulo los TDR para elaborar la base de licitación para el diseño. Sin embargo se movió al año dos porque los recursos para diseño están para el segundo año y la definición de los CIC se dio a fines del ciclo programático, lo que no permitió ejecutar la actividad.	
		1.5.3 Capacitar a empresas y grupos locales de construcción en cómo formular propuestas para participar en licitaciones y capacitarlos técnicamente en construcción respetuosa de la arquitectura tradicional.			X	X	OIT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 10,000.00 Servicios: 8,000.00 Equipos: 5,000.00 Materiales: 2,000.00 Misceláneos: - Transporte: 3,000.00 Capacitación: 10,000.00 Varios: -	38,000.00	Se ha iniciado la formación de formadores que facilitaran la capacitación de los constructores en las sedes de Bluefields y Bilwi. Se continuará con las réplicas a nivel territorial	
		1.5.8 Contribuir a la creación y al funcionamiento de los Centros Integrados de Cultura a través de 4 voluntarios locales contratados por bajo el mecanismo de Voluntarios de Naciones Unidas, durante la ejecución del Programa.	X	X	X	X	PNUD	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 25,000.00 Servicios: - Equipos: 6,000.00 Materiales: 3,000.00 Misceláneos: 1,000.00 Transporte: 8,000.00 Capacitación: 5,000.00 Varios: -	48,000.00	Contratado los VNUS y están apoyando la implementación del program de FODM de cultura en su conjunto, asi como actividades cuyos conceptos están dentro del funcionamiento de los CIC.s y CCC.	
Subtotal Resultado 1.											1,116,700.00		

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO				AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre			Fuente de fondos	Descripción del presupuesto	Importe	
Resultado 2: Políticas Culturales fortalecidas para la revitalización y promoción de la diversidad cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe, y la protección del patrimonio cultural.	Producto 2.1	2.1.1 Elaborar 6 planes estratégicos de desarrollo cultural, uno por cada población participante, con los insumos del diagnóstico realizado; los planes alimentan las políticas y programas culturales Regionales.			X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 4,000.00 Servicios: 6,000.00 Equipos: 1,000.00 Materiales: 4,000.00 Misceláneos: 1,000.00 Transporte: 6,000.00 Capacitación: 5,000.00 Varios: -	27,000.00	Esta en formulación la metodología para la elaboración de los planes estratégicos de desarrollo cultural para cada pueblo meta.
		2.1.2 Desarrollar acciones de socialización de contenidos de convenios internacionales y legislación nacional que fortalezcan el derecho a la diversidad de los pueblos indígenas y afrodescendientes.			X	X	OIT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 2,000.00 Servicios: 1,000.00 Equipos: 500.00 Materiales: 200.00 Misceláneos: 300.00 Transporte: 1,500.00 Capacitación: 2,000.00 Varios: 500.00	8,000.00	Se inicia en abril proceso de formación de promotores locales en el tema del Convenio 169, replicándose a nivel territorial.
		2.1.3 Desarrollar indicadores culturales que mejoren la calidad de las estadísticas nacionales existentes y que las completen introduciendo datos sobre la economía de la cultura.	X	X	X	X	PNUD	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 4,000.00 Servicios: 8,000.00 Equipos: 3,000.00 Materiales: 1,000.00 Misceláneos: 1,000.00 Transporte: 2,000.00 Capacitación: - Varios: 1,000.00	20,000.00	Los Gobiernos Regionales, Instituciones y representantes de los pueblos indígenas han participado en la formulación del diseño conceptual del Sistema de Indicadores con Enfoque de Cultura de los Pueblos Indígenas y Afrodescendientes de la Costa Caribe de Nicaragua.
	Producto 2.2	2.2.1 Acompañar técnicamente a los gobiernos regionales para el fortalecimiento de su Secretaría de Cultura encaminado a desarrollar sus capacidades de gestión cultural, reglamentación y de movilización de recursos.	X	X	X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 2,000.00 Servicios: 6,750.00 Equipos: 1,500.00 Materiales: 750.00 Misceláneos: 750.00 Transporte: 3,750.00 Capacitación: 750.00 Varios: 750.00	17,000.00	Las Secretarías de Cultura y enlaces del INC de ambas regiones habilitados con equipos básicos y fortalecidas para el ejercicio de sus funciones de gestión y coordinación para la implementación del Programa Conjunto de Cultura y Desarrollo. Esta en proceso la gestión para la oficialización de las secretarías de cultura y acompañamiento a la gestión INC en las Regiones. Finalizadas las actividades planificadas para el primer año programático, pero las actividades continuarán en el año 2.
		2.2.2 Fortalecer las capacidades del Instituto Nicaragüense de Cultura (INC) para que pueda articularse con las instancias culturales de los Gobiernos Autónomos de la Costa Caribe y facilite las capacitaciones y la asistencia técnica.	X	X	X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: - Servicios: 15,000.00 Equipos: 3,000.00 Materiales: 1,500.00 Misceláneos: 1,500.00 Transporte: 10,000.00 Capacitación: 1,500.00 Varios: 1,500.00	34,000.00	Las Secretarías de Cultura y enlaces del INC de ambas regiones habilitados con equipos básicos y fortalecidas para el ejercicio de sus funciones de gestión y coordinación para la implementación del Programa Conjunto de Cultura y Desarrollo. Esta en proceso la gestión para la oficialización de las secretarías de cultura y acompañamiento a la gestión INC en las Regiones. Finalizadas las actividades planificadas para el primer año programático, pero las actividades continuarán en el año 2.
	Producto 2.3	2.3.1 Desarrollar y validar currícula y materiales para educación primaria en cuatro lenguas originarias a partir del fortalecimiento del SEAR con recursos técnicos y financieros.	X	X	X	X	UNICEF	SEAR, INC	Fondo ODM	Personal: 15,000.00 Servicios: 15,000.00 Equipos: 4,000.00 Materiales: 40,000.00 Misceláneos: 2,000.00 Transporte: 4,000.00 Capacitación: 20,000.00 Varios: -	100,000.00	
		2.3.2 Capacitar a los instructores de las Escuelas formadoras de maestros, en Bilwi y en Bluefields, para el desarrollo de contenidos curriculares vinculados a la interculturalidad.		X	X	X	UNICEF	SEAR, INC	Fondo ODM	Personal: 5,000.00 Servicios: - Equipos: 5,000.00 Materiales: 10,000.00 Misceláneos: - Transporte: 2,000.00 Capacitación: 5,000.00 Varios: -	27,000.00	Capacitados todos los formadores de maestros en las dos escuelas normales de la RAAN y la RAAS en el tema de la educación intercultural Bilingüe.

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO					AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Fuente de fondos			Descripción del presupuesto	Importe		
		2.3.3 Socializar a través de talleres de análisis de buenas prácticas, las experiencias en educación intercultural desarrolladas en la Costa Caribe.				X	UNICEF	SEAR, INC	Fondo ODM	Personal: 2,000.00 Servicios: - Equipos: - Materiales: 2,000.00 Misceláneos: - Transporte: 2,000.00 Capacitación: - Varios: -	6,000.00	Cumplido el proceso planificado de validación de Curricula y materiales de educación primaria en cuatro lenguas en la que han participado un total de 445 maestros de primaria de las zonas rurales de los cuales 37% mujeres.	
	Producto 2.4	2.4.1 Desarrollar un programa de no menos de 50 pasantías para fomentar la participación de docentes y estudiantes de nivel medio, técnico y universitario en las actividades de este Programa para fomentar la apropiación de procesos que contribuyen a la revitalización cultural.	X	X	X	X	PNUD	SEAR, INC	Fondo ODM	Personal: 2,500.00 Servicios: - Equipos: - Materiales: 1,500.00 Misceláneos: - Transporte: 10,000.00 Capacitación: - Varios: -	14,000.00	Reclutados en la RAAS 73 pasantes compuesto por 10 docentes y 63 estudiantes de los cuales el 40% son mujeres. Proceso indicado en la RAAN.	
		2.4.2 Socializar los materiales educativos e informativos producidos por el Programa a través de la red de centros comunitarios de cultura.				X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 4,000.00 Servicios: - Equipos: - Materiales: 5,000.00 Misceláneos: - Transporte: - Capacitación: - Varios: -	9,000.00	Actividad a realizarse en el año dos paralela a la activación de los CCC.	
Subtotal Resultado 2											262,000.00		

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO					AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Fuente de fondos			Descripción del presupuesto	Importe		
Resultado 3: Estudios generados, sistematizados y divulgados sobre el patrimonio cultural material e inmaterial y las expresiones de diversidad y creatividad culturales de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe	Producto 3.1	3.1.1 Elaborar un inventario sistematizado de los estudios culturales existentes que contribuyan a las actividades del Programa.	X	X			UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	8,000.00	40,000.00	Avanzado en un 40% el proceso de inventario de los estudios culturales existentes en ambas regiones autónomas.
									Servicios:	12,000.00			
									Equipos:	2,000.00			
									Materiales:	800.00			
									Misceláneos:	800.00			
									Transporte:	4,000.00			
									Capacitación:	10,400.00			
									Varios:	2,000.00			
		3.1.3 Garantizar el resguardo del acervo documental e histórico de la Costa Atlántica en el Archivo y Biblioteca Nacional creando vínculos, procedimientos y capacitando a los actores involucrados.	X	X	X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	2,000.00	10,000.00	Está incluido como actividad en el proyecto del Partnership agreement UNESCO-BICU.
									Servicios:	3,500.00			
								Equipos:	1,500.00				
								Materiales:	500.00				
								Misceláneos:	500.00				
								Transporte:	1,500.00				
								Capacitación:	-				
								Varios:	500.00				
	Producto 3.2	3.2.1 Constituir una comisión rectora del Fondo de Investigaciones con la participación de las universidades, centros de investigación y otras instituciones relevantes, y apoyarla en la elaboración de criterios y procedimientos de selección para la adjudicación de recursos mediante concurso de propuestas.	X	X			UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	8,000.00	40,000.00	Desarrollada propuesta de marco operativo y reglamento del Fondo de Investigaciones (en proceso de revisión)
									Servicios:	16,000.00			
								Equipos:	-				
								Materiales:	2,000.00				
								Misceláneos:	2,000.00				
								Transporte:	4,000.00				
								Capacitación:	6,000.00				
								Varios:	2,000.00				
	3.2.2 Impulsar investigaciones culturales, arqueológicas, creativas, así como traducciones pertinentes a través del Fondo de Investigaciones.			X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal:	6,500.00	130,000.00	Existe Partnership Agreement con la Universidad BICU para operar el Fondo de Investigaciones culturales.	
								Servicios:	97,500.00				
								Equipos:	13,000.00				
								Materiales:	6,500.00				
								Misceláneos:	6,500.00				
								Transporte:	-				
								Capacitación:	-				
								Varios:	-				
Subtotal Resultado 3											220,000.00		

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO					AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Fuente de fondos			Descripción del presupuesto	Importe		
Resultado 4: Fortalecidas las identidades culturales de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe a través de emprendimientos culturales y creativos.	Producto 4.1	4.1.1. Revitalizar las destrezas y oficios tradicionales en peligro de extinción relacionadas a la producción de artesanía y propiciar su transmisión, tomando como base al inventario de los productos y destrezas artesanales existentes en las dos regiones.			X	X	UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: 5,600.00 Servicios: 8,400.00 Equipos: 1,400.00 Materiales: 560.00 Misceláneos: 560.00 Transporte: 2,800.00 Capacitación: 7,280.00 Varios: 1,400.00	28,000.00	Realizados primeros talleres para identificación de expresiones por revitalizar. Seguimiento a los procesos iniciados en el marco del partnership agreement UNESCO-CRAAS y previsto en el partnership agreement UNESCO-GRAAN.	
		4.1.2. Estimular la innovación de los productos artesanales con el objetivo de garantizar que la artesanía siga siendo pertinente, valiosa y comercializable en la vida moderna.					UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INPYME	Fondo ODM	Personal: - Servicios: - Equipos: - Materiales: - Misceláneos: - Transporte: - Capacitación: - Varios: -	-	No planificada para el año 1	
		4.1.3. Establecer un mecanismo de control de calidad como instrumento de promoción que asegure a los consumidores que adquieren auténticos productos culturales de calidad, producidos con responsabilidad social y respeto del medio ambiente.			X	X	ONUDI	INC, INPYME	Fondo ODM	Personal: 5,000.00 Servicios: 10,000.00 Equipos: 2,000.00 Materiales: 1,000.00 Misceláneos: - Transporte: 5,000.00 Capacitación: - Varios: -	23,000.00	Ya se inicio el proceso.	
		4.1.4. Capacitar y brindar asistencia a los artesanos organizados en red, a fin de que mejoren el diseño, producción y comercialización de sus productos, la capacitación de productora a productora, sus capacidades como emprendedores y la protección de sus derechos de propiedad intelectual.					ONUDI	INC, INPYME, INATEC	Fondo ODM	Personal: - Servicios: - Equipos: - Materiales: - Misceláneos: - Transporte: - Capacitación: - Varios: -	-	No planificada para el año 1	
		4.1.5. Desarrollar redes de productores artesanales y compradores para facilitar la producción y la participación en exposiciones y ferias comerciales para proporcionar nuevas oportunidades de comercialización a nivel nacional e internacional			X	X	ONUDI	INC, INPYME, INTUR	Fondo ODM	Personal: 10,000.00 Servicios: 10,000.00 Equipos: 3,000.00 Materiales: 2,000.00 Misceláneos: 1,000.00 Transporte: 16,000.00 Capacitación: - Varios: -	42,000.00	Identificados un total de 52 emprendedores de artesanía en 8 municipios de los pueblos indígenas y afrodescendientes de los cuales el 46% son mujeres. Se han hecho Talleres Focales de articulación de redes empresariales horizontales con enfoque de género en 24 comunidades de la RAAN (13) y la RAAS (11). En los Talleres de Emprendedurismo se identificaron y capacitaron a los líderes emprendedores del sector de artesanías de ambas regiones y se capacitaron a articuladores.	
		4.1.6. Crear cuatro nuevos espacios físicos para la comercialización y promoción de los productos culturales de la Costa Caribe y el mecanismo para su funcionamiento y sostenibilidad					OMT	INC, INPYME, INTUR	Fondo ODM	Personal: - Servicios: - Equipos: - Materiales: - Misceláneos: - Transporte: - Capacitación: - Varios: -	-	No planificada para el año 1	
		4.2.1. Brindar oportunidades de capacitación técnica especializada para mejorar la calidad y estimular la innovación de los emprendimientos creativos en los ámbitos de la música, el cine, los medios audiovisuales, las artes visuales y escénicas.	Producto 4.2					ONUDI	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC	Fondo ODM	Personal: - Servicios: - Equipos: - Materiales: - Misceláneos: - Transporte: - Capacitación: - Varios: -	-	No planificada para el año 1
4.2.2. Capacitar en emprendedurismo y comercialización a los emprendedores creativos.						ONUDI	INC, INPYME	Fondo ODM	Personal: - Servicios: - Equipos: - Materiales: - Misceláneos: -	-	No planificada para el año 1		

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO					AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES	
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Fuente de fondos			Descripción del presupuesto	Importe			
										Transporte:	-			
										Capacitación:	-			
										Varios:	-			
	Producto 4.3	4.3.1 Seleccionar los emprendimientos existentes relacionados con alimentos propios de las tradiciones culinarias que puedan ser industrializados y comercializados.	X	X	X	X	ONU DI	INC, INPYME	Fondo ODM	Personal:	8,000.00	24,000.00	Identificados 123 emprendimientos en alimentos de los 6 pueblos indígenas y afrodescendientes de los cuales el 72% son mujeres. Se capacitaron en emprendedurismo a los líderes emprendedores de la rama alimenticia de ambas regiones.	
										Servicios:	7,000.00			
											Equipos:			-
											Materiales:			2,000.00
											Misceláneos:			-
											Transporte:			7,000.00
											Capacitación:			-
								Varios:	-					
	Producto 4.3	4.3.2 Capacitar técnicamente a los emprendedores de alimentos en la elaboración de alimentos procesados, el desarrollo del producto, empaque, y comercialización.		X	X	X	ONU DI	INC, INPYME, INATEC	Fondo ODM	Personal:	8,000.00	61,000.00	Se ha iniciado capacitación en emprendedurismo. Se han diseñado los cursos de alimentos preparados así como el de procesamiento de productos pesqueros. Estos cursos se impartirán en el año 2.	
										Servicios:	5,000.00			
											Equipos:			15,000.00
											Materiales:			7,000.00
											Misceláneos:			1,000.00
											Transporte:			10,000.00
											Capacitación:			15,000.00
								Varios:	-					
	Producto 4.4	4.4.1 Diseñar e implementar un fondo de crédito para fortalecer las mipymes artesanales, creativas, de alimento, turísticas y hacerlo accesible a través de instancias operativas nacionales como INPYME y Fondo ProRural	X	X	X	X	PNUD	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INPYME	Fondo ODM	Personal:	30,000.00	129,000.00	Seleccionada de forma participativa con los gobiernos regionales la agencia administradora del fondo. También se ha definido la propuesta de reglamento para la operación de fondos.	
										Servicios:	90,000.00			
											Equipos:			-
											Materiales:			1,000.00
											Misceláneos:			1,000.00
											Transporte:			5,000.00
											Capacitación:			-
								Varios:	2,000.00					
Subtotal Resultado 4											307,000.00			

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO					AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Fuente de fondos			Descripción del presupuesto	Importe		
Resultado 5: Potenciada la herencia cultural y natural de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe a través de un turismo cultural responsable y sostenible que contribuya al desarrollo social y a la preservación del patrimonio tangible e intangible.	Producto 5.1	5.1.1 Definir las rutas de turismo cultural más viables bajo los criterios de accesibilidad, emprendimientos turísticos existentes, oferta cultural y resultados del diagnóstico participativo (Resultado 1).		X	X	X	OMT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	12,000.00	65,000.00	Las Regiones Autónomas de la Costa Caribe están en proceso final de definir las rutas y circuitos de turismo cultural a ser promocionadas y desarrolladas.
		Servicios:	25,000.00										
	Equipos:	2,000.00											
	Materiales:	5,000.00											
	Misceláneos:	1,000.00											
	Transporte:	20,000.00											
	Capacitación:	-											
	Varios:	-											
	5.1.2 Fortalecer con elementos de identidad cultural los planes de desarrollo turísticos existentes tomando como base los diagnósticos y estudios de viabilidad realizados, en concordancia con la política cultural nacional.		X	X	X	OMT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	7,000.00	29,000.00	Iniciado proceso de fortalecimiento de los planes en ambas regiones.	
	Servicios:	5,000.00											
Equipos:	5,000.00												
Materiales:	2,000.00												
Misceláneos:	1,000.00												
Transporte:	4,000.00												
Capacitación:	5,000.00												
Varios:	-												
Producto 5.2	5.2.1 Definir planes de conservación y adecuación de espacios públicos y edificios de relevancia en base a estudios de la evolución histórica y arquitectónica.		X	X		UNESCO	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	5,000.00	30,000.00	En la RAAN se definió en conjunto con la Alcaldía de Bilwi al parque municipal como el espacio público a poner en valor y cuenta con el financiamiento para ello. En la RAAS en base a un proceso de consulta participativo para la identificación de los espacios a conservar se identificó el parque Reyes de Bluefields como el primer espacio a conservar.	
	Servicios:	10,000.00											
Equipos:	4,000.00												
Materiales:	1,000.00												
Misceláneos:	1,000.00												
Transporte:	8,000.00												
Capacitación:	-												
Varios:	1,000.00												
5.2.2 Recuperar y poner en valor cuatro espacios públicos y edificios de relevancia histórica y cultural a través de empresas locales y el uso de mano de obra local.					X	OMT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	12,000.00	116,000.00	En la RAAN se firmó acuerdo de implementación con la Alcaldía de Bilwi para iniciar proceso de recuperación y puesta en valor del parque municipal.	
Servicios:	35,000.00												
Equipos:	5,000.00												
Materiales:	45,000.00												
Misceláneos:	3,000.00												
Transporte:	11,000.00												
Capacitación:	3,000.00												
Varios:	2,000.00												
Producto 5.3	5.3.1 Desarrollar campañas de sensibilización sobre el turismo cultural responsable, entrenando a los emprendedores locales sobre las particularidades del mismo.			X	X	OMT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	5,000.00	24,000.00	Iniciado proceso de licitación por parte de INTUR para desarrollar campañas con apoyo de universidades regionales.	
	Servicios:	5,000.00											
Equipos:	3,000.00												
Materiales:	3,000.00												
Misceláneos:	1,000.00												
Transporte:	5,000.00												
Capacitación:	2,000.00												
Varios:	-												
5.3.2 Contribuir con recursos financieros y asistencia técnica para la implementación de obras civiles de limitada envergadura que complemente la infraestructura existente en 6 comunidades rurales seleccionadas para recibir turistas, como, por ejemplo, pozos de agua, letrinas para uso turístico, senderos, comedores y espacios techados para la presentación de expresiones culturales y artísticas.			X	X	OMT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	10,000.00	44,000.00	Sitios pre-seleccionados y acuerdos de implementación firmados con RAAS para ejecución.		
Servicios:	10,000.00												
Equipos:	9,000.00												
Materiales:	2,000.00												
Misceláneos:	-												
Transporte:	8,000.00												
Capacitación:	5,000.00												
Varios:	-												
5.4.1 Desarrollar e implementar un plan de promoción responsable de las rutas y circuitos turísticos seleccionados de la Costa Caribe, basados en la oferta derivada del legado histórico, cultural y natural de los pueblos.					X	OMT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	10,000.00	50,000.00	Iniciado proceso de licitación por parte de INTUR para desarrollar campaña de promoción en base a resultado de la identificación de rutas turísticas	
Servicios:	30,000.00												
Equipos:	2,000.00												
Materiales:	1,000.00												
Misceláneos:	1,000.00												
Transporte:	6,000.00												
Capacitación:	-												
Varios:	-												

RESULTADOS ESPERADOS	PRODUCTOS POR RESULTADO	ACTIVIDADES POR PRODUCTO POR AGENCIA	CALENDARIO					AGENCIA	CONTRAPARTE GUBERNAMENTAL	PRESUPUESTO PLANIFICADO			OBSERVACIONES
			Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Fuente de fondos			Descripción del presupuesto	Importe		
Producto 5.4	5.4.2. Fortalecer a las tour operadoras locales existentes, establecidas por personas de origen indígena o afrodescendiente, con asistencia técnica y capacitación, para que puedan comercializar los destinos en la Costa Caribe de manera responsable y con mayor éxito, y relacionarse activamente con las comunidades y grupos que ofrecen productos turísticos y culturales.				X	OMT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	4,000.00	24,500.00	Identificado mecanismo de fortalecimiento de tour operadores existentes (actividad planificada para año 1)	
									Servicios:	3,000.00			
									Equipos:	3,000.00			
	Materiales:	1,000.00											
	Misceláneos:	1,000.00											
	Transporte:	5,000.00											
	Capacitación:	7,500.00											
	Varios:	-											
	5.4.3 Crear una red de guías turísticos locales, de origen indígena o afrodescendiente, y darles la capacitación requerida para que cumplan con los requisitos para su acreditación por el INTUR y puedan desempeñarse en un contexto de turismo cultural.				X	OMT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	4,000.00	25,000.00		Guías turísticos en ambas regiones identificados, registrados y evaluados recibirán capacitación.
Servicios:									10,000.00				
Equipos:									2,000.00				
Materiales:	1,000.00												
Misceláneos:	-												
Transporte:	3,000.00												
Capacitación:	5,000.00												
Varios:	-												
5.4.4 Vincular a los emprendedores culturales y creativos con los proveedores de servicios turísticos para incorporarlos a la cadena de valor de la oferta turística.				X	OMT	GRAAN, GRAAS (Secretarías de Cultura), INC, INTUR	Fondo ODM	Personal:	4,000.00	7,000.00	Iniciado proceso de identificación de emprendedores turísticos que pueden iniciar alianzas para promover a los emprendedores culturales. Emprendedores culturales promovidos a través de actividades promocionales de INTUR.		
								Servicios:	3,000.00				
								Equipos:	-				
Materiales:	-												
Misceláneos:	-												
Transporte:	-												
Capacitación:	-												
Varios:	-												
Subtotal Resultado 5										414,500.00			
Total Programa Año 1										2,320,200.00			